

# FORTE

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

Fecha de emisión: 30/11/2018

MSDS Version: E02.02

Blend Version: 1

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Forma del producto : Mezcla  
Nombre del producto : DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010  
Código de producto : 80134 (J07010)  
Grupo de productos : Producto comercial

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1. Usos pertinentes identificados

Uso de la sustancia/mezcla : Limpieza interna de sistemas de gasolina, incluyendo inyectores.

#### 1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Forté Lubricants Ltd  
7 Westwood House  
Westwood Business Park Coventry  
CV4 8HS West Midlands - UK  
T +44 (0)24 7647 4069  
[www.forteuk.co.uk](http://www.forteuk.co.uk)

### 1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : During office hours: +44 (0)24 7647 4069 - Outside office hours: BIG: +32(0)14/58.45.45 (NL FR EN DE)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

Aerosol 1 H222;H229  
Skin Irrit. 2 H315  
Eye Dam. 1 H318  
STOT SE 3 H336  
Aquatic Chronic 2 H411

Texto completo de las frases H: véase la Sección 16

#### Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de peligro (CLP) :



Palabra de advertencia (CLP) :

Peligro

Componentes peligrosos

Hidrocarburos, C10, aromáticos, <1% naftalina; Amides, C8-18 (even numbered) and C18-unsatd., N, N-bis(hydroxyethyl); (Poly(oxy-1,2-ethanediyl),a-(2-propylheptyl)-w-hydroxy- )

Indicaciones de peligro (CLP)

H222 - Aerosol extremadamente inflamable.  
H229 - Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
H315 - Provoca irritación cutánea.  
H318 - Provoca lesiones oculares graves.  
H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H411 - Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia (CLP)

P261 - Evitar respirar los vapores, el aerosol.  
P280 - Llevar gafas de protección, guantes de protección.

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
P310 - Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico.

P102 - Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 - Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 - No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 - No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P410+P412 - Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

Frasas EUH

: EUH208 - Contiene isomeric mixture; 2,2'-[[4(5-methyl-1H-benzotriazol-1-yl)-methyl]imino]bisethanol. Puede provocar una reacción alérgica.

### 2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable

### 3.2. Mezclas

Nombre	Identificador del producto	% w	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
Hidrocarburos, C10, aromáticos, <1% naftalina	(N° CE) 918-811-1 (REACH-no) 01-2119463583-34	25 - 50	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
2-butoxi-etanol	(N° CAS) 111-76-2 (N° CE) 203-905-0 (N° Índice) 603-014-00-0 (REACH-no) 01-2119475108-36	5 - 10	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Acute Tox. 4 (Inhalation:dust,mist), H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
Butano-n	(N° CAS) 106-97-8 (N° CE) 203-448-7 (N° Índice) 601-004-00-0 (REACH-no) 01-2119474691-32	5 - 10	Flam. Gas 1, H220
Propano	(N° CAS) 74-98-6 (N° CE) 200-827-9 (N° Índice) 601-003-00-5 (REACH-no) 01-2119486944-21	5 - 10	Flam. Gas 1, H220
(2-methoxymethylethoxy)propanol sustancia a la que se aplica un límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo	(N° CAS) 34590-94-8 (N° CE) 252-104-2 (REACH-no) 01-2119450011-60	5 - 10	No clasificado
2-(2-butoxi-etoxi)etanol	(N° CAS) 112-34-5 (N° CE) 203-961-6 (N° Índice) 603-096-00-8 (REACH-no) 01-2119475104-44	2,5 - 5	Eye Irrit. 2, H319
(Poly(oxy-1,2-ethanediy)l,a-(2-propylheptyl)-w-hydroxy- )	(N° CAS) 160875-66-1 (N° CE) Polymer	2,5 - 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318
Amides, C8-18 (even numbered) and C18-unsatd., N, N-bis(hydroxyethyl)	(N° CE) 931-329-6 (REACH-no) 01-2119490100-53	1 - 2,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl)	(N° CAS) 68603-38-3 (N° CE) 271-653-9 (REACH-no) 01-2119951823-33	1 - 2,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411
hidróxido de amonio	(N° CAS) 1336-21-6 (N° CE) 215-647-6 (N° Índice) 007-001-01-2	0,1 - 1	Skin Corr. 1B, H314 STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 2, H411
isomeric mixture; 2,2'-[[4(5-methyl-1H-benzotriazol-1-yl)-methyl]imino]bisethanol	(N° CAS) 88488-37-6 (80584-88-9 + 80584-89-0) (N° CE) 279-501-3 + 279-502-9	0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412
Naftaleno	(N° CAS) 91-20-3 (N° CE) 202-049-5 (N° Índice) 601-052-00-2 (REACH-no) 01-2119561346-37	0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Carc. 2, H351 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
Nombre	Identificador del producto	Límites de concentración específicos	
hidróxido de amonio	(N° CAS) 1336-21-6 (N° CE) 215-647-6 (N° Índice) 007-001-01-2	(C >= 5) STOT SE 3, H335	

Texto completo de las frases H: ver sección 16

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	: Controlar las funciones vitales. Mantener a la víctima en reposo y recostada. Víctima inconsciente: mantener despejadas las vías respiratorias. Parada respiratoria: respiración artificial u oxígeno. Paro cardíaco: reanimación de la víctima. Choque: preferentemente tumbado boca arriba, piernas elevadas. Vómito: evitar la asfixia/neumonía por aspiración. Vigilar permanentemente a la víctima. Ofrecer ayuda psicológica. Evitar el enfriamiento cubriendo a la víctima (no calentar). Tranquilizar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo físico. Consúltese eventualmente con un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: En caso de contacto con la piel, retirar inmediatamente toda prenda contaminada o salpicada y lavarse inmediata y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Consultar a un oftalmólogo.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. As it is a spray can packaging it is most unlikely that large quantities will be swallowed.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de inhalación	: Depresión del sistema nervioso central, dolores de cabeza, vértigos, somnolencia, pérdida de coordinación. Puede irritar las vías respiratorias.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Provoca irritación cutánea. Hormigueo/irritación de la piel. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Provoca lesiones oculares graves.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de más información

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	: Agua pulverizada. Espuma AFFF. polvo ABC.
Medios de extinción no apropiados	: No utilizar flujos de agua potentes.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio	: Aerosol extremadamente inflamable. Peligro de incendio o explosión en caso de calentamiento.
Peligro de explosión	: Sin peligro directo de explosión. Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento. El calor puede provocar una presurización y la ruptura de los envases cerrados, propagando el fuego y aumentando el riesgo de quemaduras y lesiones.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio	: Enfriar con agua los envases cerrados expuestos al fuego. Luchar contra el incendio a distancia, dado el riesgo de explosión.
Protección durante la extinción de incendios	: No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

##### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección	: Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. prendas de protección. Llevar un aparato respiratorio adecuado en caso de ventilación insuficiente.
Procedimientos de emergencia	: Delimitar la zona de peligro. Detener los motores y no fumar. Permanecer en el lado donde sople el viento. Evitar que el producto fluya hacia puntos bajos. Sin llamas ni chispas. Eliminar cualquier fuente de ignición. Lavar la ropa contaminada.

##### 6.1.2. Para el personal de emergencia

Procedimientos de emergencia	: Ventilar la zona.
------------------------------	---------------------

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar que el producto se propague en el medio ambiente.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención	: Canalizar y contener el vertido. Recoger el vertido.
Procedimientos de limpieza	: Cantidades pequeñas de vertido líquido: recoger con material absorbente incombustible y guardar en recipiente para eliminación. Limpiar preferentemente con un detergente - Evitar el uso de disolventes.

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Otros datos : Eliminar los materiales o residuos sólidos en un centro autorizado.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Peligros adicionales durante el tratamiento : No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No se considera peligroso en condiciones normales de utilización.

Precauciones para una manipulación segura : Cumple la normativa. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas. Garantizar una buena ventilación de la zona de trabajo para evitar la formación de vapores. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Medidas de higiene : Aplicar unas buenas medidas de higiene personal. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua/... Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Conservar lejos del fuego. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

Temperatura de almacenamiento : ≤ 45 °C

Calor y fuentes de ignición : Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Información sobre almacenamiento mixto : Almacenar separadamente.

Lugar de almacenamiento : Cumple la normativa. Local ignífugo. Ventilación a la altura del suelo.

Normativa particular en cuanto al envase : Cumple la normativa. Etiquetado de acuerdo con.

Material de embalaje : Aerosol.

### 7.3. Usos específicos finales

Véase la ficha técnica para más información.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

Hidrocarburos, C10, aromáticos, <1% naftalina		
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	200 mg/m <sup>3</sup>
2-butoxietanol (111-76-2)		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	98 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	20 ppm
UE	IOELV STEL (mg/m <sup>3</sup> )	246 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV STEL (ppm)	50 ppm
UE	Notas	Skin
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	98 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor límite (ppm)	20 ppm
Bélgica	Valor de corta duración (mg/m <sup>3</sup> )	246 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor de corta duración (ppm)	50 ppm
Francia	VLE (mg/m <sup>3</sup> )	246 mg/m <sup>3</sup>
Francia	VLE (ppm)	50 ppm
Francia	VME (mg/m <sup>3</sup> )	49 mg/m <sup>3</sup>
Francia	VME (ppm)	10 ppm
Países Bajos	Grenswaarde TGG 8H (mg/m <sup>3</sup> )	100 mg/m <sup>3</sup>
Países Bajos	Grenswaarde TGG 8H (ppm)	20 ppm
Países Bajos	Grenswaarde TGG 15MIN (mg/m <sup>3</sup> )	246 mg/m <sup>3</sup>
Países Bajos	Grenswaarde TGG 15MIN (ppm)	50 ppm
Hungría	AK-érték	98 mg/m <sup>3</sup>
Hungría	CK-érték	246 mg/m <sup>3</sup>
Butano-n (106-97-8)		
Bélgica	Valor límite (ppm)	1000 ppm
Hungría	AK-érték	2350 mg/m <sup>3</sup>
Hungría	CK-érték	9400 mg/m <sup>3</sup>
Propano (74-98-6)		
Bélgica	Valor límite (ppm)	1000 ppm

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

<b>(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)</b>		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	308 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	50 ppm
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	308 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor límite (ppm)	50 ppm
Bélgica	Comentarios (BE)	D
Hungría	AK-érték	308 mg/m <sup>3</sup>
Hungría	CK-érték	308 mg/m <sup>3</sup>

<b>2-(2-butoxi)etanol (112-34-5)</b>		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	67,5 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	10 ppm
UE	IOELV STEL (mg/m <sup>3</sup> )	101,2 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV STEL (ppm)	15 ppm
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	67,5 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor límite (ppm)	10 ppm
Bélgica	Valor de corta duración (mg/m <sup>3</sup> )	101,2 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor de corta duración (ppm)	15 ppm
Francia	VLE (mg/m <sup>3</sup> )	67,5 mg/m <sup>3</sup>
Francia	VLE (ppm)	10 ppm
Francia	VME (mg/m <sup>3</sup> )	101,2 mg/m <sup>3</sup>
Francia	VME (ppm)	15 ppm
Hungría	AK-érték	67,5 mg/m <sup>3</sup>
Hungría	CK-érték	101,2 mg/m <sup>3</sup>

<b>hidróxido de amonio (1336-21-6)</b>		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	14 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	20 ppm
UE	IOELV STEL (mg/m <sup>3</sup> )	36 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV STEL (ppm)	50 ppm
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	14 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor límite (ppm)	20 ppm
Bélgica	Valor de corta duración (mg/m <sup>3</sup> )	36 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor de corta duración (ppm)	50 ppm
Países Bajos	Grenswaarde TGG 8H (mg/m <sup>3</sup> )	14 mg/m <sup>3</sup>
Países Bajos	Grenswaarde TGG 8H (ppm)	20 ppm
Países Bajos	Grenswaarde TGG 15MIN (mg/m <sup>3</sup> )	36 mg/m <sup>3</sup>
Países Bajos	Grenswaarde TGG 15MIN (ppm)	50 ppm

<b>Naftaleno (91-20-3)</b>		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	50 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	10 ppm
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	53 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor límite (ppm)	10 ppm
Bélgica	Valor de corta duración (mg/m <sup>3</sup> )	80 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor de corta duración (ppm)	15 ppm
Bélgica	Comentarios (BE)	D
Hungría	AK-érték	50 mg/m <sup>3</sup>

<b>Hidrocarburos, C10, aromáticos, &lt;1% naftalina</b>		
DNEL/DMEL (Trabajadores)		
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	12,5 mg/kg de peso corporal/día	
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	151 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL/DMEL (Población en general)		
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	7,5 mg/kg de peso corporal/día	
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	32 mg/m <sup>3</sup>	
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	7,5 mg/kg de peso corporal/día	

<b>2-butoxi)etanol (111-76-2)</b>		
DNEL/DMEL (Trabajadores)		
Aguda - efectos sistémicos, cutánea	89 mg/kg de peso corporal/día	
Aguda - efectos sistémicos, inhalación	1091 mg/m <sup>3</sup>	
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	125 mg/kg de peso corporal/día	

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

<b>2-butoxietanol (111-76-2)</b>	
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	98 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos locales, inhalación	246 mg/m <sup>3</sup>
DNEL/DMEL (Población en general)	
Aguda - efectos sistémicos, cutánea	89 mg/kg de peso corporal
Aguda - efectos sistémicos, inhalación	426 mg/m <sup>3</sup>
Aguda - efectos sistémicos, oral	26,7 mg/kg de peso corporal
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	6,3 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	59 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	75 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos locales, inhalación	147 mg/m <sup>3</sup>
PNEC (Agua)	
PNEC agua (agua dulce)	8,8 mg/l
PNEC agua (agua de mar)	0,88 mg/l
PNEC agua (intermitente, agua dulce)	9,1 mg/l
PNEC (Sedimentos)	
PNEC sedimentos (agua dulce)	34,6 mg/kg de peso en seco
PNEC sedimentos (agua de mar)	3,46 mg/kg de peso en seco
PNEC (Tierra)	
PNEC tierra	2,33 mg/kg de peso en seco
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	463 mg/l
<b>(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)</b>	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	283 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	308 mg/m <sup>3</sup>
DNEL/DMEL (Población en general)	
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	36 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	37,2 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	121 mg/kg de peso corporal/día
PNEC (Agua)	
PNEC agua (agua dulce)	19 mg/l
PNEC agua (agua de mar)	1,9 mg/l
PNEC agua (intermitente, agua dulce)	190 mg/l
PNEC (Sedimentos)	
PNEC sedimentos (agua dulce)	70,2 mg/kg de peso en seco
PNEC sedimentos (agua de mar)	7,02 mg/kg de peso en seco
PNEC (Tierra)	
PNEC tierra	2,74 mg/kg de peso en seco
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	4168 mg/l
<b>2-(2-butoxi)etanol (112-34-5)</b>	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
Aguda - efectos locales, inhalación	101,2 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	83 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	67,5 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos locales, inhalación	67,5 mg/m <sup>3</sup>
DNEL/DMEL (Población en general)	
Aguda - efectos locales, inhalación	60,7 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	5 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	40,5 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	50 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos locales, inhalación	40,5 mg/m <sup>3</sup>
PNEC (Agua)	
PNEC agua (agua dulce)	1,1 mg/l
PNEC agua (agua de mar)	0,11 mg/l
PNEC agua (intermitente, agua dulce)	11 mg/l
PNEC (Sedimentos)	
PNEC sedimentos (agua dulce)	4,4 mg/kg de peso en seco
PNEC sedimentos (agua de mar)	0,44 mg/kg de peso en seco

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

<b>2-(2-butoxi)etanol (112-34-5)</b>	
PNEC (Tierra)	
PNEC tierra	0,32 mg/kg de peso en seco
PNEC (Oral)	
PNEC oral (envenenamiento secundario)	56 mg/kg alimento
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	200 mg/l
<b>Amides, C8-18 (even numbered) and C18-unsatd., N, N-bis(hydroxyethyl)</b>	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	4,16 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	73,4 mg/m <sup>3</sup>
DNEL/DMEL (Población en general)	
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	6,25 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	21,73 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	2,5 mg/kg de peso corporal/día
PNEC (Agua)	
PNEC agua (agua dulce)	0,007 mg/l
PNEC agua (agua de mar)	0,0007 mg/l
PNEC agua (intermitente, agua dulce)	0,024 mg/l
PNEC (Sedimentos)	
PNEC sedimentos (agua dulce)	0,195 mg/kg de peso en seco
PNEC sedimentos (agua de mar)	0,0195 mg/kg de peso en seco
PNEC (Tierra)	
PNEC tierra	0,0348 mg/kg de peso en seco
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	830 mg/l
<b>Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl) (68603-38-3)</b>	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	4,16 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	73,44 mg/m <sup>3</sup>
DNEL/DMEL (Población en general)	
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	6,25 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	21,73 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	2,5 mg/kg de peso corporal/día
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	0,83 mg/l
<b>Naftaleno (91-20-3)</b>	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	3,57 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	25 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos locales, inhalación	25 mg/m <sup>3</sup>
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	2,9 mg/l

### 8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

: Prever fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas con riesgo de exposición. Los vapores son más pesados que el aire y se extienden a la altura del suelo. Prever sistema de extracción o ventilación general del local. No requiere medidas técnicas específicas o particulares.

Equipo de protección individual

: Gafas de seguridad. Guantes.



Protección de las manos

: Neopreno. Caucho nitrílico. La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad y varía de un fabricante a otro. Tiempo de penetración a determinar con el fabricante de guantes.

Otros datos

: Tiempo de penetración: >30'. El espesor del material del aguante >0.1 mm.

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: Aerosol.
Color	:
Olor	: característico.
Umbral olfativo	:
pH	:
Grado de evaporación (acetato de butilo=1)	:
índice de refracción	:
Punto de fusión	:
Punto de solidificación	:
Punto de ebullición	:
Punto de inflamación	: < 0 °C
Temperatura de autoignición	:
Temperatura de descomposición	:
Inflamabilidad (sólido, gas)	:
Presión de vapor	:
Densidad relativa de vapor a 20 °C	:
Densidad relativa	:
Densidad	: 842 kg/m <sup>3</sup>
Solubilidad	: Parcialmente soluble.
Log Pow	:
Log Kow	:
Viscosidad, cinemática @40°C	:
Viscosidad, dinámica @40°C	:
Viscosidad	:
Viscosidad Index	:
Propiedades explosivas	:
Propiedad de provocar incendios	:
Límites de explosión	:

#### 9.2. Otros datos

Contenido de COV	: 61,35 %
Indicaciones adicionales	: Propiedades físicas y químicas del producto sin propulsor.. Los datos físicos y químicos en esta sección son valores típicos para este producto y no son especificaciones del producto.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

#### 10.1. Reactividad

No se dispone de más información

#### 10.2. Estabilidad química

Aerosol extremadamente inflamable. Estable en condiciones normales.

#### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se dispone de más información

#### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Conservar alejado de ácidos fuertes y oxidantes fuertes.

#### 10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían de generarse productos de descomposición peligrosos. En caso de combustión: emisión de gases/vapores nocivos/irritantes. Monóxido de carbono. Dióxido de carbono.

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	: No clasificado
-----------------	------------------



# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

<b>Hidrocarburos, C10, aromáticos, &lt;1% naftalina</b>	
DL50 oral rata	6318 mg/kg de peso corporal CrI:CDBR
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg de peso corporal New Zealand White
CL50 inhalación rata (mg/l)	> 4,688 mg/l/4 h Sprague-Dawley
ATE CLP (oral)	6318 mg/kg de peso corporal
<b>2-butoxi-etanol (111-76-2)</b>	
DL50 oral rata	1746 mg/kg de peso corporal COBS, CD, BR
DL50 cutánea rata	> 2000 mg/kg de peso corporal Sprague-Dawley
DL50 cutáneo conejo	24h 435 mg/kg de peso corporal New Zealand White
CL50 inhalación rata (mg/l)	2,2 mg/l/4 h Fischer 344
ATE CLP (oral)	1746 mg/kg de peso corporal
ATE CLP (cutánea)	1100 mg/kg de peso corporal
ATE CLP (vapores)	2,2 mg/l/4 h
ATE CLP (polvo, niebla)	2,2 mg/l/4 h
<b>(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)</b>	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Sprague-Dawley
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg de peso corporal New Zealand White
<b>2-(2-butoxi-etoxi)etanol (112-34-5)</b>	
DL50 oral rata	7291 mg/kg de peso corporal COBS, CD, BR
DL50 cutáneo conejo	2764 mg/kg de peso corporal New Zealand White
CL50 inhalación rata (ppm)	> 29 ppm @2h
ATE CLP (oral)	7291 mg/kg de peso corporal
ATE CLP (cutánea)	2764 mg/kg de peso corporal
<b>(Poly(oxy-1,2-ethanediyl),a-(2-propylheptyl)-w-hydroxy-) (160875-66-1)</b>	
DL50 oral rata	> 300 (≤ 2000) mg/kg de peso corporal
ATE CLP (oral)	2000 mg/kg de peso corporal
<b>Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl) (68603-38-3)</b>	
DL50 oral rata	> 3000 mg/kg de peso corporal
<b>isomeric mixture; 2,2'-[[[4or5-methyl-1H-benzotriazol-1-yl)-methyl]imino]bisethanol (88488-37-6 (80584-88-9 + 80584-89-0))</b>	
ATE CLP (oral)	500 mg/kg de peso corporal
<b>Naftaleno (91-20-3)</b>	
DL50 oral rata	> 2000 mg/kg de peso corporal Sprague-Dawley
DL50 cutánea rata	> 2500 mg/kg de peso corporal Sherman
ATE CLP (oral)	500 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas	: Provoca irritación cutánea.
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: Provoca lesiones oculares graves.
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No clasificado
Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado
Carcinogenicidad	: No clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: Puede provocar somnolencia o vértigo.
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: No clasificado
Peligro por aspiración	: No clasificado

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Ecología - general	: Este producto contiene componentes peligrosos para el medio acuático.
Ecología - agua	: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

<b>Hidrocarburos, C10, aromáticos, &lt;1% naftalina</b>	
CL50 peces 1	96h 2 - 5 mg/l Oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnia 1	48h 10 mg/l Daphnia magna
CE50 otros organismos acuáticos 1	72h 1 - 3 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata
<b>2-butoxi-etanol (111-76-2)</b>	
CL50 peces 1	96h 1464 mg/l Oncorhynchus mykiss

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

<b>2-butoxietanol (111-76-2)</b>	
CE50 Daphnia 1	48h 1800 mg/l Daphnia magna
CE50 otros organismos acuáticos 1	72h 911 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata
NOEC (agudo)	72h 88 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata
<b>(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)</b>	
CL50 peces 1	> 1930 mg/l @96h Cyprinodon variegatus
CE50 otros organismos acuáticos 1	48h 1930 mg/l Acartia tonsa
CE50 otros organismos acuáticos 2	72h 7935 mg/l Skeletonema grethae
LOEC (agudo)	48h 2200 mg/l Acartia tonsa
NOEC (agudo)	96h 1930 mg/l Cyprinodon variegatus
<b>2-(2-butoxi)etanol (112-34-5)</b>	
CL50 peces 1	96h 1300 mg/l Lepomis macrochirus
CE50 Daphnia 1	24h 2850 mg/l Daphnia magna
CE50 otros organismos acuáticos 1	72h 1101 mg/l Pseudokirchnerella subcapitata
<b>(Poly(oxy-1,2-ethanediyl),a-(2-propylheptyl)-w-hydroxy- ) (160875-66-1)</b>	
CE50 Daphnia 1	> 10 (≤ 100) mg/l @48h Daphnia magna
CE50 otros organismos acuáticos 1	> 10 (≤ 100) mg/l @72h Scenedesmus subspicatus
NOEC (crónico)	> 1 mg/l
<b>Amides, C8-18 (even numbered) and C18-unsatd., N, N-bis(hydroxyethyl)</b>	
CL50 peces 1	96h 2,4 mg/l Oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnia 1	48h 3,2 mg/l Daphnia magna
<b>Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl) (68603-38-3)</b>	
CL50 peces 1	96h 1,2 mg/l oncorhynchus mykiss
NOEC (agudo)	72h 2 mg/l Desmodesmus subspicatus
NOEC (crónico)	> 0,01 (≤ 0,1) mg/l @21d daphnia magna
<b>hidróxido de amonio (1336-21-6)</b>	
CE50 Daphnia 1	48h 101 mg/l daphnia magna
CE50 otros organismos acuáticos 1	18d 2700 mg/l chlorella vulgaris
NOEC (crónico)	96h 0,79 mg/l daphnia magna
<b>Naftaleno (91-20-3)</b>	
CL50 peces 1	96h 1,6 mg/l Oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnia 1	48h 2,16 mg/l Daphnia magna

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

<b>2-butoxietanol (111-76-2)</b>	
Persistencia y degradabilidad	Fácilmente biodegradable.
<b>(Poly(oxy-1,2-ethanediyl),a-(2-propylheptyl)-w-hydroxy- ) (160875-66-1)</b>	
Persistencia y degradabilidad	Fácilmente biodegradable.
<b>Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl) (68603-38-3)</b>	
Persistencia y degradabilidad	El producto es biodegradable.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

<b>2-butoxietanol (111-76-2)</b>	
Potencial de bioacumulación	Poco bioacumulable.
<b>(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)</b>	
Log Pow	1,01
<b>2-(2-butoxi)etanol (112-34-5)</b>	
Log Pow	1
<b>(Poly(oxy-1,2-ethanediyl),a-(2-propylheptyl)-w-hydroxy- ) (160875-66-1)</b>	
Potencial de bioacumulación	Bioacumulación poco probable.

### 12.4. Movilidad en el suelo

<b>2-butoxietanol (111-76-2)</b>	
Ecología - suelo	Débil absorción.

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPMB

No se dispone de más información

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### 12.6. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para la eliminación de productos/envases : Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Eliminar en un centro de tratamiento homologado.

Código del catálogo europeo de residuos (CER) : 14 06 03\* - Otros disolventes y mezclas de disolventes  
15 01 11\* - Envases metálicos, incluidos los recipientes a presión vacíos, que contienen una matriz sólida y porosa peligrosa (por ejemplo, amianto)

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Número ONU

N° ONU (ADR) : 1950

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (ADR) : AEROSOLS

Descripción del documento del transporte (ADR) : UN 1950 AEROSOLS, 2.1, (D), PELIGROSO PARA EL MEDIOAMBIENTE

### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase (ADR) : 2  
Riesgo subsidiario (IMDG) : 2.1  
Riesgo subsidiario (IATA) : 2.1  
Etiquetas de peligro (ADR) : 2.1



### 14.4. Grupo de embalaje

No aplicable

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Peligroso para el medio ambiente :



Otros datos : No se dispone de información adicional.

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

#### 14.6.1. Transporte por vía terrestre

Código de clasificación (ADR) : 5F  
Disposiciones especiales (ADR) : 190, 327, 344, 625  
Categoría de transporte (ADR) : 2  
Código de restricción en túneles (ADR) : D  
Cantidades limitadas (ADR) : 11

#### 14.6.2. Transporte marítimo

Número EmS (1) : F-D, S-U

#### 14.6.3. Transporte aéreo

Instrucción "cargo" (ICAO) : 203  
Instrucción "passenger" (ICAO) : 203/Y203

### 14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL y del Código IBC

No aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### 15.1.1. UE-Reglamentos

No contiene sustancias sujetas a restricciones según el anexo XVII de REACH

# DPF Off-Car Cleaner (Aerosol) 07010

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia que figure en la lista del Anexo XIV de REACH

Contenido de COV : 61,35 %

### 15.1.2. Reglamentos nacionales

Clase de peligro para el agua (WGK) : 2 - Presenta peligro para el agua

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se dispone de más información

## SECCIÓN 16: Otra información

Texto completo de las frases H y EUH:

Acute Tox. 4 (Dermal)	Toxicidad aguda (cutánea), categoría 4
Acute Tox. 4 (Inhalation:dust,mist)	Toxicidad aguda (inhalación:polvo,niebla), Categoría 4
Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidad aguda (oral), categoría 4
Aerosol 1	Aerosol, categoría 1
Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro agudo, categoría 1
Aquatic Chronic 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, categoría 1
Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, categoría 2
Aquatic Chronic 3	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, categoría 3
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración, categoría 1
Carc. 2	Carcinogenicidad, categoría 2
Eye Dam. 1	Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 1
Eye Irrit. 2	Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 2
Flam. Gas 1	Gases inflamables, categoría 1
Skin Corr. 1B	Irritación o corrosión cutáneas, categoría 1B
Skin Irrit. 2	Irritación o corrosión cutáneas, categoría 2
Skin Sens. 1	Sensibilización cutánea, categoría 1
STOT SE 3	Toxicidad específica de órganos diana - Exposición única, categoría 3, Narcosis
STOT SE 3	Toxicidad específica en determinados órganos — Exposición única, categoría 3, irritación de las vías respiratorias
H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H351	Se sospecha que provoca cáncer.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH208	Contiene isomeric mixture; 2,2'-[[4or5-methyl-1H-benzotriazol-1-yl)-methyl]imino]bisethanol. Puede provocar una reacción alérgica.

SDS Forte UK

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto